

І чужому навчається,

Свого не цурається...

Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St
Jersey City, N.J. 07308
424-0287
434-0807
УНСоюз: 435-8740
Тел. з Нью Йорку:
Barely 7-4125
УНСоюз: Barely 7-5337

РІК LXXIV. Ч. 111.

TWO SECTIONS (SECTION 1)

ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, СУБОТА, 17-го ЧЕРВНЯ (JUNE) 1967

No. 111.

VOL. LXXIV.

ОСТАННІ ВІСТІ

П'ятниця, 16 червня, 1967

В АМЕРИЦІ

ПРЕЗИДЕНТ ДЖАНСОН ПРИЙНЯВ У БІЛОМУ ДОМІ 1,000 хлопців і дітей із сільських районів цієї країни і закликав їх до праці для добра ЗДА. Він сказав, що американська молодь повинна захоплюватися громадською працею, щоб залишити цю країну кращою від тієї, яку вона застала. Президент говорив молоді про ті проблеми, які тепер є актуальні, і сказав, що і тепер перед американським народом стоять ті самі справи, які були актуальні 36 років тому, коли він вперше прибув до Вашингтону: добробут населення, справа здоров'я мешканців ЗДА, оборона громадянських справ та справа миру у світі. Всі ці проблеми треба розв'язати з допомогою молоді.

ДЕРЖАВНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ ПОДАЄ статистику комуністів в цілому світі, з якої видно, що в 1966-му році число членів комуністичних партій збільшилося на більше як два мільйони. У 87 державах в 1966-му році число комуністів сягнуло 46 мільйонів, а в 1965-му році — 43,9 мільйона. В 1964-му році комуністів було 44,5 мільйона, а в 1963-му році — 43 мільйони. В СССР і в комуністичному Китаї число комуністів збільшилося на більше як на 5 відсотків. Збільшилося число членів комуністичних партій і в тих державах, де вони є при владі. Зменшилися числа членів партійних комуністів у Бразилії, Аргентині, Колумбії, Домініканській Республіці, Еквадорі й Венесуелі.

РЕКСФОРД ДЖ. ТАГВЕЛЛ ТВЕРДИТЬ, що не можна президента Джона Ф. Кеннеді зарахувати до великих американських президентів. Тагвелл — це один із дорадників президента Ф. Д. Рузвельта, один із його "преступних мозків". Він написав рецензію на три книжки про президента Кеннеді авторства Теодора Соренсена, Артура Шлезінгера і Пітера Салінгера. На думку Тагвелла Кеннеді скоріше як інший його попередник пізнав обов'язки президента цієї країни, але не мав доволі часу на те, щоб виявити себе на цьому відповідальному посту. Кеннеді вже на початку зробив жахливі помилки, і тому не можна його ставити поруч Джефферсона, Лінкольна, Вільсона і обидвох Рузвельтів, — твердить Тагвелл, який хвалить подивуватися особистість Дж. Ф. Кеннеді.

ПРЕДСТАВНИК АМЕРИКАНСЬКОГО ТОВАРИСТВА ЧАСОПИСНИХ ВИДАВЦІВ Гарольд В. Андерсен, знаходячись в Палаті Підкомісії Поштових Справ, підтримує домагання Уряду збільшити поштові оплати. Він сказав, що всі ті групи населення, які користаються із пошти, повинні в однаковій мірі припинитися до того, щоб Департамент Пошти міг з успіхом виконувати свою працю, та щоб міг механізувати і змодернізувати працю. Посилки другої класи, це значить посилок часописів, не виплачуються, бо оплати за посилок часописів тільки в 29 відсотках вистачають на покриття коштів їхньої пересилки.

ДО ЗБЕЛІЩЕННЯ ВІДПЛИВУ ДОЛЛАРА за кордон найбільше спричиняються самі американські туристи, які в минулому 1966-му році вивезли з собою поза межі ЗДА і там залишили 3,412,000,000 дол. Правда, туристи з чужих країн видали у ЗДА 1,768,000,000 дол., але все ж таки залишається дефіцит 1,644,000,000 дол. Уряд легко міг би сплатити цей вплив доллара за кордон, але він цього не хоче робити, тільки старастя всіма способами притягнути більше число закордонних туристів до ЗДА. Майже 3 мільйони американців виїздили минулого року за кордон, а до ЗДА прибуло 1,380,000 туристів.

У СВІТІ

ТАКІ АРАБСЬКІ ДЕРЖАВИ ЗІРВАЛИ дипломатичні зв'язки з Америкою: Об'єднана Арабська Республіка (Сингапур), Сирія, Ірак, Алжирія, Ємен і Судан. Зате Йорданія, Кувейт, Сауді Аравія, Лівія і Марокко зберігають надалі ті зв'язки нормально, а Ліван відкинув свого амбасадора з Вашингтону, але й на цьому обмежився. Це відношення арабських держав до ЗДА вказує на дальшу незгоду в арабському світі. Цю незгоду підкреслили Сауді Аравія, яка проголосила, що відновлює експорт своєї нафти, нічого не сказавши про бойкот супроти ЗДА й Британії.

ГОЛОВА ПІВДЕННОГО В'ЄТНАМУ ГЕНЕРАЛ НГУСЕН ВАН ТІС ПОТВЕРДИВ ще раз, що він кандидує в тім країні у перших її президентських виборах, що відбудуться 3 вересня ц. р. Формальне оголошення кандидатур має відбутися 30 червня ц. р. Кандидування генерала Тіс поруч із кандидатурою прем'єра Південного В'єтнаму генерала Нгуєна Као Кі і кругло десятка циньлих кандидатів — збільшує шанси вибору цивільного кандидата. Американська амбасада зберігає строгу нейтральність.

У ПІВДЕННІЙ КОРЕЇ ЗАКРИТО тимчасово 13 університетів у зв'язку з масовими студентськими демонстраціями проти пофальшування — як твердять студенти — парламентських виборів у минулому тижні. Найбільша опозиційна партія рішила збоїкотувати новообраний парламент. Уряд відмовився уневажнити вибори й розписати нові, але обця перевести слідство й покарати винуватців в кількох округах.

ЗАХІДНО-НІМЕЦЬКИЙ КАНЦЛЕР КУРТ ГЕОРГ КІЗІНГЕР ЗАЯВИВ листовою східно-німецькому прем'єрові Віллі Стофові, що уряд Західної Німеччини мусить репрезентувати населення також "другої частини" Німеччини, поки те населення не має змоги вирішувати свою долю. Зрештою, Кізінгер запропонував східно-німецьким комуністам передати розмови в різних практичних справах "на базі бажання німців з обох частин Німеччини бути одним народом".

ДЕРЖАВНИЙ СЕКРЕТАР ДІН РАСК ПОІНФОРМУВАВ міністрів закордонних справ 13-ох інших членських держав Атлантичного Союзу (НАТО) на спільній конференції в Люксембурзі, що ЗДА і СССР не узгодилися ще тільки однієї точки в проєкті договору проти поширення атомової зброї: щодо контрольної інспекції в неатомих державах. Совети хочуть, щоб таку інспекцію переводила Міжнародна Агенція Атомової Енергії, де є репрезентативи СССР, а різні держави противляться тому, вважаючи, що це фактично буде шпигунська робота Москви, і погоджується тільки на контроль з боку Європейської Спільноти Атомової Енергії (Евратому).

НА СТОРОЖІ МИРУ



НА СЕРЕДНЬОМУ СХОДІ: Старшини Об'єднаних Націй, навістивши білий прапор на своєму автомобілі, пильнують перемир'я в місцевості Ель Кунейтра в Сирії.



У СІНСІНАТІ: Вояки огайської Каціональної Гвардії на троліють місто, що в останніх днях було тереном расових муринських заворушень із грабунками.

Палата схвалила резолюцію про відкладення страйку залізничників на три місяці

Вашингтон. — 15-го червня Палата Репрезентантів більшістю 189-ох до 105-ох голосів схвалила плян відкласти страйк залізничників, який мав початися вже в найближчу неділю, на 90 днів, підчас яких робітники і прадавці мають вирішити справу нового контракту про працю. Таким рішенням Палата відкинула плян Президента Джансона, згідно з яким Конгрес мав би вирішити справу спору між залізничниками і власниками залізниць та окрема комісія мала б скласти новий текст договору, який мусили б прийняти обидві сторони. Сенат минулого тижня схвалив проєкт Президента, і тепер спільна Конгресова Конференція має узгодити обидва тексти цих законопроектів.

Сенат двічі голосуватиме в справі "цензури" сенаторові Даддові

Вашингтон. — В третью до дві дні дебат на справу "цензури" для сенатора демократа з Коннектикута Томаса Дж. Дадда стало ясним, що Сенат двічі голосуватиме над цією проблемою, бо сенатор Дадд оскаржує свій у тому, що зумищував на свої особисті цілі партійні фонди, що були зібрані під час прийняття в поштану сенатора Дадда. Сенатор Дадд оскаржений і в тому, що він подвійно дівастав зворот коштів подорожі: раз від урядової каси Сенату і вдруге від тих осіб чи підприємств, в справі яких він подорожував. Деякі сенатори уважають більшою провинною те, що сенатор Дадд двічі дівастав кошти подорожі, ніж те, що він користав із фондів, що були зібрані на його партійну кампанію. Сенатор Дадд обороняється тим, що він зумищував партійні фонди і на заплачення своїх боргів, які він затигнув у зв'язку з політичною активністю, тому не можна називати це неморальним актом. Сенатор Дадд сказав, що він не купував мішкового футра, ані яхти, ні Каділлака, а їздив старим трілітним авто. Справу подвійного звороту коштів подорожі Дадд визнає помилковим книговедінням, якого допустився той урядовець його бюра, що пізніше викрав його документи і передав його політичним противникам. Але голова Сенатської Комісії в справі етичної поведінки сенатор Джан Стенніс із Мізурі не погоджується з сенатором Даддом. Таке саме становище займає і ціла Комісія, яка одностайно схвалила резолюцію про догану для Дадда. Сенатор демократ із Флориди Спессард Л. Голленд заявив, що він поставити внесок, щоб Сенат окремо голосував над справою припаднення фондів на виборчу кампанію і над скаргу про подвійні кошти подорожі. Сподіваються, що голосування над справою догани для сенатора Дадда відбудеться в суботу 17-го червня.

Зменшується популярність губернатора Ромні, як республіканського кандидата

Вашингтон. — Прихильники республіканського губернатора Джорджа Ромні затримовані тим, що їхній майбутній кандидат на президента в 1968 році втрачає популярність серед виборців, як це виявляють опитування, передані агенціями публічної опінії. 29-го червня мають відбутися збори республіканських губернаторів і Ексон Голі у Вайомінгу, і там прихильники губернатора Ромні мають подбати про те, щоб деякі губернатори вже тепер публічно заявили, що вони будуть підтримувати кандидатуру Ромні. Агенція публічної опінії д-ра Геллупа стверджує, що при кінці минулого року Ромні вів перед перед колишнім віце-президентом Річардом М. Ніксоном у відношенні 39 до 31. Але в лютому ц. р. Ніксон вів перед у відношенні 39 до 28, а в травні ц. р. Ніксон дівастав 43 відсотки голосів опитуваних, а Ромні тільки 28. Подібне зменшення популярності Ромні стверджує і агенція Луїса Гарріса, яка переводила опитування між виборцями, кого вони воліли б Джансона чи Ромні. В листопаді 1966 Ромні вів перед у відношенні 54 до 46, а цього року в травні обидва дістали по 50 відсотків голосів опитуваних.

КОСИГІН ПРИЇЗДИТЬ ДО НЬО ЙОРКУ НА НАДЗВИЧАЙНУ СЕСІЮ ОН

Об'єднані Нації. — Совєтський прем'єр Алексій Косигін прилетить в суботу 17 червня ц. р. до Нью Йорку на надзвичайну сесію Об'єднаних Націй, скликану на вимогу Совєтів. Генеральний секретар Об'єднаних Націй, У Тант розіслав усім членським державам ОН об'їжнов лист, в якому повідомив про ту вимогу Совєтів і запитав, чи дана членська держава ту вимогу підтримує. Для важності такої вимоги буди-котрого члена ОН треба підтримати з боку найменше 62-ох держав, бо всіх членських держав ОН є тепер 122. До четверга полудня була вже згода від 61 держави: дали її всі комуністичні держави, Франція і азійсько-африканські держави. Американський амбасадор Артур Голдберг повідомив листовою У Танта, що ЗДА не підтримують совєтської пропозиції, бо справа Середнього Сходу все ще знаходиться на денному порядку Ради Безпеки ОН та що в даному часі треба спокійної і закулової дипломатичної праці задля заведення тривалого і справедливого миру на Середньому Сході, а не підбурливих пропагандних промов.

Прем'єр Південного В'єтнаму просить прислати більше війська ЗДА

Сайгон. — Південно-в'єтнамський прем'єр генерал Нгуєн Као Кі заявив, що для перемоги над комуністами у В'єтнамі треба 600,000 американських війська. Тепер є 462,000 американських військовиків у В'єтнамі. Він твердить, що у Південному В'єтнамі є близько 400,000 вояків регулярної північно-в'єтнамської та південно-в'єтнамської партизанської армії, — на кругло 100,000 більше, ніж за брахуном американської розвідки. Генерал Кі потвердив, що він плянує кандидує у президентських виборах 3 вересня ц. р., але водночас підкреслює, що мусить бути збережена єдність серед військовиків — очевидний натяк на кандидатуру також теперішнього голови держави, генерала Нгуєна Тіс. Що стосується воєнного фронту у В'єтнамі, то коло 1,000 південно-в'єтнамських вояків взяли участь у битві проти 450-особового комуністичного куреня за 80 миль на південний захід від Сайгону. З допомогою південно-в'єтнамському державному війську прийшли американські гелікоптери, що обстрілювали комуністів з повітря. На бойовищі нараховано потім 211 ворожих убитих. Також на південь від великої американської бази Данангу американські морські піхотинці вбили 50 комуністичних партизанів. Зате 10 американських вояків згинули, коли наїхали військовою вантажним авто на 250-фунтову американську бомбу, яку комуністичні партизани поклали, замаскувавши на шляху.



Під час спеки, та ще й після поїти за бальном, кожна прохолода добра, навіть у болотистій капаїні. Шонай-менше вона добра і приємна для цього хлопчини в Медисон, Вісконсин.

Інж. Роман Галібей очолив Товариство Українських Інженерів Америки

Союзівка, Кергонксон. — В суботу 3-го червня відбулися на цій оселі УНСоюзу 19-ті з черги Загальні Збори — Річний З'їзд Товариства Українських Інженерів Америки, в результаті якого інж. Роман Галібей був обраний на голову Товариства на 1967/68 рр. На З'їзді приїхали 45 делегатів, що репрезентували 8 Відділів Т-ва. З'їзд відкрив о год. 2:30 дотеперішній голова Товариства проф. д-р Петро Грицак, вітаючи делегатів та гостей. До Президії Зборів вибрано інж. Е. Филиповича (Філадельфія) — на передсідника, інж. А. Дорошенка (Шикаго) — на заступника, та інж. Б. Рака та інж. Е. Івашкова (Нью Йорк) — на секретарів. По затвердженні порядку наряд З'їзду присутні вставали з місць і одностайно мовчанкою шанували пам'ять всіх померлих інженерів в роках 1966-67, а зокрема членів Товариства. На З'їзді наспіли письмові привітання від: Т-ва за Патріярхальний Устрій Української Католицької Церкви, Українського Народного Союзу, Українців Католиків "Провидіння", та Крайової Платтосової Старшини, як також від проф. Дам'яна Горнякевича. Крім письмових привітань під час бенкету вітали З'їзд особисто: о. Любомир Гузар — від української католицької парохії на Союзівці, дякуючи рівночасно архієпископам — членам Товариства за виказану вже дотепер поміч при плануванні будови церкви біля Союзівки та запрошуючи до дальшої; інж. Роман Грабович від Українського Технічного Товариства в Канаді; проф. д-р Микола Зайцев від Наукового Т-ва ім. Шевченка і Української Вільної Академії Наук; інж. Остап Балабан від Українського Конгресового Комітету Америки й Українського Інституту Америки, мгр. Іван Винник від Головної Управи ООСЧУ і Головної Управи СУМА, і проф. д-р Юрій Трухлий від Головної Управи Лікарського Товариства Північної Америки. Із звітування Головної Управи Товариства присутні віддалилися, що Т-во в дні З'їзду нараховувало 602 членів, в більшій часті організованих в 11-ох Відділах: Бостон, Боффола, Вашингтон, Дітроїт, Клівленд, Лос Анджелес, Мінеаполіс, Нью

(Продовження на ст. 3-й)

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

ХІ КОНГРЕС ТУСМУ-у

Товариство Української Студентської Молоді ім. Миколи Міхновського відбуде свій ХІ з черги Конгрес у Філадельфії, в днях 24 і 25 червня 1967 року. На порядку наряд Конгресу: Звіти Головної Управи, дискусія над звітами, вибір нових органів Товариства та доповіді голови Тамари Дужої-Куропас і мгра Юрія Кульчицького. Крім цього Конгрес розгляне справу реорганізації ТУСМУ-у і в міру потреби переведе зміну статуту Товариства. В суботу дня 24 червня відбудеться Конгресова Забава. Початок Забави — 8:30.

ДРУГА КОНФЕРЕНЦІЯ ДЛІ ВІДЗНАЧЕННЯ 50-ЛІТТЯ ЗВРОПНИХ СПІЛ УКРАЇНИ

Український Військово-Історичний Інститут НТШ влаштує другу Наукову Конференцію для відзначення 50-ліття відновлення Збройних Сил України. Конференція відбудеться в суботу, 17 червня 1967 року в годині 6-й вечером, в залі Українського Інституту Америки, 2 Схід 79 вулиця в Нью Йорку. Доповідь на тему "Всеукраїнські Військові З'їзди в 1917 році" виступить

О.І. ЦЕГЕЛЬСЬКА ВІСТУПІТЬ НА СОЮЗІВЦІ

Союзівка, Кергонксон. — До поданих уже інформацій про "наїзд" пенсійневійських членів Українського Народного Союзу на Союзівку з кінцем цього тижня додатково подають, що під час великої культурно-мистецької і розважальної імпрези в суботу, 17-го червня, виступить, крім інших, наша рецитаторка з Бетлгеми, Оля Цегельська. Це буде перший її виступ на цій оселі.

СВОБОДА

UKRAINIAN newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For U.S. members monthly \$6.50.

Передплата: На рік \$12.00; на пів року \$6.25; на три місяці \$3.25. В Джерсі Сіті і закордоном: На рік \$14.00; на пів року \$7.50; на три місяці \$4.00. Для членів УНСОЮЗУ, чоловіків і жінок — 65 центів місячно. За кожну зміну адреси платиться 10 центів. Чеки і money orders виставляти на: "Svoboda".

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

70 БІЛЬЙОНІВ НА ВІЙСЬКО

У минулий вівторок 13 червня ц. р. Палата Репрезентантів схвалила 407 голосами при 1-му "проти" і 26-ом неприпадних бюджет збройних сил США у висоті 70-300.000.000 дол. Вправді з урядового проекту скреслено 1.300.000.000 дол., але ці оцінки не стосувалися чистого стану війська і його зброї. У загальний оборонний бюджет включено кругло 20-бильйонів на В'єтнамську війну, але члени Бюджетової комісії передбачають, що в часі від 1 липня цього року до 30 червня наступного, на який призначено ту суму, придеться її підвищити.

Це — найвищий оборонний бюджет, схвалений в історії людства за розміром мирного часу, коли рахувати, що В'єтнамська війна "мала" і не обнижує ані на ціль життєвого стандарту всього населення Америки. Тільки на шпиль другій світовій війні, у 1944 році призначено на збройні сили Америки 86.400.000.000 дол., але, наприклад, у 1950 році весь американський бюджет становив по боці видатків 40-бильйонів. Загострена холодна війна і загальний стан неспокійної провізії у широкому світі спонукали Уряд щораз підвищувати видатки на оборонні цілі. Можливість поширення війни у зв'язку з В'єтнамом та остання криза на Середньому Сході, виразно спровокована Москвою, продуктували як Пентагоном, так і Конгресменом, поставитися з найбільшою увагою до збройної здатності Америки.

Вже за нашого часу мали ми не одну нагоду переконатися, як Совети, рахуючись з могутньою американською збройною силою, відступали, побачивши, що перейшли границю і що погрожує їм воєнний зуд. Так було за Берлінської блокади, яку перемало американське лєтунство, так було за авантюри Хрущова з ракетами на Кубі, так було, врешті, і в минулому тижні, коли привізність могутньої Шостої флоту на Середземному морі проходила запад Москви в інтригах не так проти Ізраїлю, як проти Америки. Хрущов правильно відповів на глузування Пейпінгу, начебто він злякався американського "паперового тигра": це паперовий тигр — сказав він, — що має атомові зуби.

70-бильйонний військовий бюджет США з'ясовує, як не можна краще, суть американської закордонної політики. Це — політика, наставлена на мир, зокрема, на мир на базі "співіснування" з Совєтським Союзом. Американські теоретики цієї політики вірять в еволюційну комунізму і воліють толерувати існуючий міжнародно-правний та фактичний стан у Східній і Середній Європі, аніж, квестіонуючи його, загострювати відносини з Москвою і тим самим збільшувати шанси нової великої війни. Проте, водночас державний провід Америки, Уряд і Конгрес, правильно вважав за необхідну річ зберігати найбільшу в світі американську збройну могутність, як найпевніший гарант миру. Ця двохстороння американська політика заперечує одяково військовий милітаризм, як і легковірний пафос. Тільки найвища збройна сила і безперервне її поготівля запевняють мир у світі та добробут американським громадянам.

Назустріч потребам громади

Губернатор стейту Нью Джерсі у своїй промові до випускників стейтського університету свого часу твердив, що Америка залишається такою самою країною необмежених можливостей, якою була досі, з тією різницею, що тепер необхідна вже добра підготованість для використання цих можливостей. Це — абсолютна правда. В сучасному дуже завантаженому і дуже зрізаничному суспільстві не можна навіть у малій мірі розрохувати на випадки, що їх колись називали "щастям". Наявні необмежені можливості можна використати тільки відповідною підготованістю, знанням та важкою працею. Кожна діяльність життя для свого дальшого розвитку вимагає найбільш кваліфікованих спеціалістів — експертів.

Вповні здас собі з цього справу провід Українського Народного Союзу, заступаючи в нашому американсько-українському житті таку переважну ділянку, як життєво забезпечення. Воно, це життєво забезпечення, стало невід'ємною частиною американського способу життя, і до дотеперішніх необхідних для кожної людини і родини професій: священика, лікаря, адвоката й учителя, прийшов забезпечувальний фахівець. Він допомагає людині й родині найбільш раціонально укладати домашній бюджет на найдовшу мету. Він передбачає всі можливості і всі потреби фінансового порядку, він, зокрема, передбачає можливості майбутнього розвитку і він є експертом в тому, щоб це майбутнє забезпечити — щоб родина, на випадок нещастя, не опинилася на вулиці без даху над головою і без шматка хліба, щоб діти мали забезпечені студії, а їхні батьки безжурну старість. Це з його завданням, це його професія, до якої він мусить бути належно підготований і вишколений. І це така сама благородна, майже місійна професія, як праця священика чи лікаря.

З цих потреб і міркувань УНСОЮЗ уже роками вишлює своїх організаторів та секретарів Відділів. Кожний з цих організаторів і секретарів повинен знати всі аспекти життєвого забезпечення, всі потреби й можливості кожного забезпеченого, щоб бути для нього найбільш кваліфікованим і найбільш довіреним опікуном і дорадником.

Не відразу можна досягнути максимальну професійність такої великої кількості заангажованих в організаційно-забезпечувальній праці людей, як їх має УНСОЮЗ. Але він до цього шперто і послідовно змагає, добившись уже поважних успіхів. Кожний із постійних організаторів УНСОЮЗу і багато хто з відділових секретарів є вже завантаженими експертами забезпеченого діла і до них можна звертатися з повним довірям. Далі розвивати й підвищувати ці кваліфікації має своїм завданням і черговий секретарсько-організаційний вишкільний курс УНСОЮЗу, що відбувається впродовж наступного тижня на Союзі. Це саме завдання мають і відповідні вже видані або заплановані публікації. "Трибуна УНС", яка вже чотирнадцять років появляється окремим додатком у "Свободі", стала практично першою українською забезпеченою енциклопедією.

Усе це і багато дечого іншого в цій діяльності робить УНСОЮЗ, ідучи назустріч вимогам часу та потребам нашої громади, совісна і безупинна та найбільш кваліфікована служба якій є одною з головних його цілей.

В. Діако

У ЗЕЛЕНІ СВЯТА

Високі ті могили
Чорноту як гори
Та про волю, нишком в полі,
З вітрами говорять.

Т. Шевченко

Від давніх — давен, від часів княжих, козацьких, часів Великої Руїни аж донині культ могили в нашому народі великий і святий. Наші предки і ми дбали про могили не тільки своїх рідних, але також і про могили близькі нам усім, всьому українському народові. І йому не лише цвинтарі наші були гарно опорядковані, — під постійною опікою були й могили, в яких спочивали знамі й незнані герої, ті, що за друзів своїх життя віддали. І пошана для них завжди була велика.

Стародавні могили княжих дружинників та полководців, могили, у яких "князько накрите, козацьке біле тіло лягло спочити", могили — кургани у степу широкому, на яких козарі-майдівники про славу князівську і козацьку співали, до нового й великого бою славних русичів закликали, могили Великої Пробудителі — Пророка Т. Шевченка в Каневі, чигиринська Богдана, паризька С. Петлюри, роттердамська Е. Корольова, лівчаківська Івана Франка, мюнхенська Бандери, могила генерала Тараса Чупринки — тисячі й тисячі їх знамих і незнаних акривають землі України й поза Україною.

Могили ці і їх культ є ясним доказом душевного наставлення нашого народу до своїх небижчиків, ближчих і дальших, до своїх національних героїв. Знають це добре наші вороги, і тому старались і стараються зруйнувати, знищити цей святий культ наших могили. Розривати могили, розкидати білі кості, профанувати княжчі могили у Софійській Лаврі, гетьманських у Чигирині, пограбування дорожничості небижчиків — все це свідчить про жорстокість і брутальність ворога в намагах вбити в українському народі культ героїв.

В році ми масо багато днів, в яких присвячуємо увагу і так чи інакше вшануємо пам'яті наших героїв, але зеленосвятні дні прийнялися у нас як дні загального традиційних поминок по тих, що покинули цей світ, перенеслися у вічність. День Зелених Свят — це день поклону тіням наших рідних, наших найближчих і тих, що своїм життям і смертю стали дорожкою до майбуття.

Рік — у рік ми святкуємо також День Героїв, лицарів великого духа, що віддали своє життя для добра і слави свого народу, за вчорашнє, сьогоднішнє і майбутнє української нації. Відвідуючи могили, ми віддаємо їм пошану та пошесті, і в німолу молінні хочемо духом бути разом з ними.

І цього року напередодні Зелених Свят насуваються нам думки — галки про наші могили. Скільки ворог лукавий знищив їх там, на рідній землі? Пригадаймо собі хоч рік 1941-ий. Тоді здавалося, що може воля

вже завітає до нас. Один ворог у своїй втечі руйнує все, залишаючи за собою по тюрмах сотки — тисячі замаркованих трупів. Виростають збірні могили, що їх народ спонтанно висипав, зносяться під небеса високі дубові хрести і надписи. Впавши за волю України, видніють далеко-далеко. Не було села, міста, навіть малого присілка, де не поставив би народ пам'ятника своїм борцям.

Другий ворог, який заливав українські землі, зрозумів, що народ, який так шанує пам'яті своїх героїв, не схоче бути його рабом. І він не помилювався: наш народ, побачивши облудність нової "пана", його насильство і варварство, організує самооборону, яка в скорому часі стає Українською Повстанською Армією, що в своїх рядах гуртує нових героїв, готових віддати своє життя за долю — волю України. І тоді лютує новий окупант, пант звернулося проти нас, своїх свихих же могили. Те, що не докінчили східні вандалі, взялися докінчувати західні.

Та наш народ не здається. Він вірить у перемогу добра над злом, вірить у життя вічне, яке Христос нам дарував, вірить в святую правду України і її перемогу!

І тут власне хочу бодай коротко згадати про одну велику могилу коло Ягольниці на Чортківщині.

На місці, де гестапівці стратили групу українських націоналістів з Дрогобича, Стрия і Борислава, одної ночі висипано величезну могилу і поставлено дубовий хрест з написом. Участь в цьому брали люди з доколотих сіл із волами, якими довозили землю. Як це вдалося зробити протягом одної ночі? Німці сушили свої голови, привозили на місце різних спеців, щоб бодай приблизно визначити, скільки могло бути людей і возів, щоб таку могилу висипати. Другого дня сільське загінано селян, щоб розсушили могилу. Хрест знищено. "Юберменші" думали, що вже можуть тішитися, бо виконали своє брудне завдання і зломали волю народу. Але й тут перерахувалися: вже наступної ночі постанала на тому самому місці могила хоч уже й не така велика, і поставлено хрест. І знов казалися "днішні", обіцяли великі нагороди тим, хто зрадить тасмично. Пішли арешти й вивози. Але могилу вже не відважувалися руйнувати. Залишилася вона разом з хрестом.

Чи залишили її більшовики — не знаємо. Напевно знищили, бо вона нагадувала б їм про силу і непереможність українського духу, нагадувала б про час, коли ангел миру і свободи відваляв їхні засуди, і вставало воля України.

У день Зелених Свят клонимо голови перед могилами батьків, братів та сестер наших, що віддали життя своє за Україну. З далекої чужини хай линує молитва наші перед трон Всевишнього за всіх їх, на вічну і славу пам'яті.

ДЕКЛАРАЦІЯ ЗП УГВР У 50-ТІ РОКОВИНИ УКРАЇНСЬКОЇ РЕВОЛЮЦІЇ

(3)

Рівночасно, виходячи з заложення, що успішну допомогу українському народові можна давати тільки при умові знання того, що проходить на Україні, і потребу українського народу, ми намагасмося пізнати українську дійсність та присотосувати нашу працю до її вимог. Публікувати наші і співзвучні з нами коламі періодичні та неперіодичні видання присвячують свою центральну тематику подіям на Україні і таким чином інформують українського та неукраїнського читача на Заході про процес на рідних землях. Так то за останні роки були доведені до відома української еміграції і державно-політичних та громадських кіл світу такі події, як підпал бібліотеки Академії Наук в Києві, знищення вітражу у вестибюлі Київського університету, арешти групи діячів культури на Україні, що характеризують теперішню політику поневолення українського народу. Рівночасно ми поширили на Заході інформації про такі вчинки самооборони нашої нації, як недопущення до друку в Совєтському Союзі творчості Василя Симоненка та інших представників молоді української літератури, про протести на Україні проти арештів діячів культури і проти русифікації тощо.

У парі з цим у наших публікаціях ми постійно реагуємо на всі вияви поневолення українського народу і, подібно як і інші українські групи на еміграції, намагасмося, щоб наше слово доходило до відома наших братів на рідних землях. Ми переконані, що в час, коли на Україні немає свободи слова, українська еміграція має багато можливостей підтримати там процес самобутнього розвитку української духовності та культури і познайомлювати українську людину з культурними та політичними течіями вільних народів.

VI

П'ятдесят років, що пройшли від часу української революції, не принесли українському народові державної незалежності. Але за ті роки український народ здобув собі в самому СССР і серед вільних народів позицію нації з власними національними, політичними, культурними та соціальними прагненнями. Жадним народом вільних народів Москви і її дезінформації не вдалося задушити окремої ідентичності української нації. На Заході є це чимало плутанина в українському питанні, але вона ступенево усувається послідовно, роз'яснюваною працею еміграції і самою боротьбою народу. У самому ж СССР далі йдуть намагання ліквідувати етнічну, духовну та політичну самобутність української нації, і ці намагання завдають їй глибокі рани. Багато це в самій Україні байдужості, нігілістичного ставлення до власної мови, традиції, культури, чимало це вислужництва і рабства. Але в парі з цим у сучасній Україні багато ідейного, великого і героїчного. Не дивлячись на всі знищення, українська нація виростає і змужіла. Своєю соціальною структурою, кількістю своєї професійної інтелігенції, своєю економікою, досягненнями в науці, Україні належить до передових націй світу. Сьогодні вона позбавлена політичної та національної волі. Але коли для її здобуття відкриваються можливості, український народ увійде в коло вільних народів, як повноцінна, духовно, культурно, соціально й економічно розвинута нація.

V

50-ті роковини української революції припадають на час повної деконструктури для української визвольної справи. У світі немає сьогодні жадної сторонньої сили, яка була б зацікавлена в існуванні державної незалежності України, хоч є сили, які співзвучують самостійним прагненням українського народу і ставляться до них прихильно.

В умовах існуючої деконструктури для української справи не можна в теперішню пору вважати реальну підтримку серйозних кіл Заходу для справи тотальної зміни на Сході Європи. Існують натомість ширші і частіше невикористані українською еміграцією можливості ширити достовірну та документарну інформацію про Україну серед вільних народів, їх прислужувати для конкретних акцій — чи то протесту проти сучасного поневолення українського народу, чи то для підтримки його самооборонної боротьби.

Червень 1967
Закордонне Представництво Української Головної Визвольної Ради

ГОЛОС ЧИТАЧА

Добрий приклад

Кожному вільно мати правдивий чи неправдивий, обгрунтований чи необгрунтований погляд на поодинокі народи, їхній державний устрій і спосіб життя.

Про жидів у діаспорі і їхню молоду державу Ізраїль є у світі також багато суперечливих думок.

Однак, в одному всі погодяться: що це є нарід, який, хоч бачити історію довгі віки, вижив, пробував і вміє постійно за свою національну гідність.

На доказ — хрім герейської постави Ізраїлю у війні — наведу з "ЮС Нью енд Ворлд Ріпорт" з 19 червня, що в перші дні війни жиди тікли в Нью Йорку зібрали 20 мільйонів доларів, в інших містах по декілька мільйонів в користь Ізраїлю. А на іншому місці у цьому самому журналі подано, що в відповідь на заяву Державного Департаменту США про "неутральність" в ізраїльсько-арабській війні, сенатори наступного ж дня одержали гори листів. Один сенатор одержав 2000 листів, які засуджують і протестують проти неутральності США в ізраїльсько-арабському конфлікті. Так поступають і реагують жиди в усьому світі.

Насувається питання: а як ми, українці, реагуємо на різні дискримінації у відношенні до України заяви (Дж. Кеннан, Д. Ракс) або на зловісні писання такого роду, як, наприклад, у журналі "Сетардей Івнинг Пост" про "Трєблінку" чи на очорнювання деякими кругами наших державно-історичних постатей і героїв? Скільки протестатичних листів відіслано, скільки грошей ізібрано? Хто знає?

Хіба у нас почуття національної гідності і чести менше, як у жидів? Варто нам, над чим добре застано-влятися, передумати і в цьому напрямку попрацювати, беручи собі за приклад наших співграждан — жидів.

Омельян Макогін

Клівленд, Огайо

Голос учня

Учень 10-ї класу київської десятичкіль, Сергій Денисенко, в листі до редакції "Літературної України" (з 6 червня ц. р.) нарікає на підручник "Українська радянська література" Т. Бу-гайка і П. Мисника. "Звісно", — пише він, — як учень я не можу вичерпно оцінити всі плюси й мінуси підручника... Я хочу поділитися своїми учнівськими думками... Візьмімо конкретний приклад — творчість Сосюри. Тут є все: усталення соціалістичного будівництва, і опісування робітничого класу, нашої героїчної сучасності, дружби народів. А от лірика... Лише пієсторіоніка. А це ж одна з найяскравіших, найважливіших і найбагатших тем у його поезії... То чому ж не розвивати наші смаки?"

З НАШИХ ВУДНІВ

ПОВАЖНИЙ ХЛОПЧИНА

Усі це знають і всі говорять, що Славчик, "як на свої роки", дуже "серйозний" хлопець. Тільки бабуня, старосвітська галицька жінка, яка не терпить "дідницького", мовляв, слова "серйозний", каже: "Наш Славчик дуже поважний". Так чи так, 10-літній Славчик — дитина непересічна: в школі вирізняється з-поміж усіх учнів знанням українознавства й американознавства; при чому хлопчина одягає надвищою чимельні та повожні. Словом — такий винятковий дітей треба в наші часи шукати з сестрою у більшій школі.

Щира повожність хлопчини та його особливе зацікавлення справами віри і рідного обряду привели вранці до того, що одного разу мама проговорилася їй, що її задумом бажанням було б, щоб Славчик присвятив себе духовному станові... "Очевидно, поки він підросте — все може змінитися!" — додала зараз покаянно. Звичайно, тут загворіла в ній так звана "тезиса думка", тобто "німає материнське серце затривожилося, щоб її одиначок не "згубився" собі життєвого кар'єри в Америці духовним поклонником..."

Час від часу мама й тато, як також сестри-монашки в парохійній школі, мають "проблему" з нашим Славчиком. Він бо засинає із часто такими питаннями, на котрі важко знайти "здобовий" відповідь. Так, для прикладу, під час підготовки до великодня сповіді хлопчик звернувся до мами з таким питанням:

— Служай, мамо, як ти думаєш, чи душі грішників, які їли скоромле у Великій Пості, але померли перед Другим ватиканським собором, — будуть тепер звільнені з чистилища і підуть до неба?..

— Ти краще спитай про це отця-ігумена! Годині релігії, — порадила мама Славчикова, де знаєш, що відповідь, як розв'язати таку складну теологічну проблему.

— На мою думку, ці грішні душі треба звільнити з чистилища передчасно, це до Страшного Суду, — сказав Славчик, задумавшись серйозно (чи, "поважно", як говорять бабуня). — Згідно з постановою Другого ватиканського собору, їсти скоромле у Великій Пості — за винятком Великої П'ятниці — не є гріхом, як було перед Собором. То чому дитині раніше померлих мусить покітувати в чистилищі за те, що перестало бути гріхом? Це було б несправедливо, а ми ж знаємо, що Господь Бог є справедливий Суддя... Гаразд, мамо, — закінчив свій монолог поважний хлопчина, — я поговорю ще на цю тему з отцем-ігуменом, коли зустріну його де-небудь, у людному місці. Не хочу ставити йому таке питання на годині релігії, перед цілою класою... Ти ж розумієш, жодна б тоді вийти несприятелю ситуація для нього, якби й він, доктор теології, не знав, що мені відповісти.

Ікор

М. Л-ий

КНУТ ГАМСУН НА КАВКАЗІ

(3)

Станція Кавказька — по-чаток Кавказу. Безмежні кукурудзяні ниви, соняшники, поміж якими зеленіють кавуни, далі велетенські виноградники. Лівобіч княжа палата, оточена різними будівлями, позаду парк.

На станції Армавір Гамсун купує груші, виногради. Виноград такий чудовий, — признається Гамсун, що ніколи кращого він не їв. У порівнянні з кавказьким французький, угорський, німецький, грецький виноград — це наче дікі ягоди. Кавказький наче не має шкірки, розпльовується в устах.

По перону станції Кавказька похажує черкеський князь. Всі його вітають. Двос

селі підходять до князя і, знявши шапки, шось говорять. Князь слухає, шось відповідає. Селяни пробують шось пояснити, один одного перебиває. Князь раптом вилупує "іст" і відходить. Селяни йдуть за ним слідом. Він обертається і подрамовує кричати: "Стоять!" І селяни стоять, все це шось говорять. Люди довкола сміються з них.

"Валішевський, — пише Гамсун, — розповідав у своїй книжці про Петра І таке: "Коли Бергольц був у Москві, він мав нагоду бачити, як колусяли трьох злочинців. Один колусявий підніс руку, щоб обтерти собі лице. При цьому кілька

крапель крові впадо на коlessу. Він це раз підніс руку й обтер кров із коlessу..." З такими людьми — продовжує Гамсун, — можна далеко зайти. А там, де вони виявляють упертість, вистарчить одного слова: стоять! "Одного разу, коли Микола І на площі Петербургу ніяк не міг обігнати від збунтованих юрб, він лише обернувся, простягнув до неї руку і крикнув: "на коліна!" І вся юрба припала на коліна..."

Біля невеличкої станції на току молотять пшеничні снопи. По снопах уганяють люди, які воли, поки колуся не розсиплється. Тепер не дивуюсь, чому в збіжжі з Роєй так багато піску й камінчиків, — заважує Гамсун.

Пригадую з своїх дитячих літ у Норланді, коли фінмерські рибалки привозили збіжжя з Архангельська, то мій батько у своєму маленькому мліні мав із ним багато мороки. Біа, тралялося, іскри розприскувалися, коли мовов він це збіжжя.

Бачив я теж страшний парову молотобу в Америці: полова, земля, колуся хмарами розліталися по прерії. Однак, найбільш веселий спосіб молотби це той, що я його побачив тут. Молоді козацькі держали обіруч довжелезні батогі і підбадьоруючи покрикували на копей. Коли тріскало з такого батога, діялошував у повітрі гарну фігуру.

На станції Веслая поїзд спинився. Було темно, хоч тут й там світилися лампи. Пасажирів походили з вагонів і походили по перону, бо у вагонах була страшна духота. П'яний мужик без сорочки лежав під парканом, наче мертвий. Уніформований службовець наказав залізничникам забрати його. Потягли мужика за руки по череву увесь перон, і його штани задерлися аж на живіт.

Коли приїхали до Владикавказу, Гамсун закликав "нослищника", який забрав вантаж і запакував його на

візника. Гамсун відіхав до молотобу в Америці.

З готелю вночі виїшов автор на вулицю. Тут же недалеко стояли буда коло буди, в яких продавали виногради, всякі овочі і тютюн. Усі продавці мали при боці книжечки.

Східні люди, — пише він, — говорять мало, часто всміхаються. Кращого від слов'ян сусіда вони не можуть мати. "Слов'яни мають струну у грудях". Крамар, у якого Гамсун купував овочі, приграв шось на балабайді. Таких піснень музик автор бачив і в інших місцях. Він пише: "Ми, кавказькі люди, якщо не можемо заснути, читасмо книжечку або газету, а ось цей чоловік пригравав собі та при співав. Не розумію слів його пісеньки, але відчуваю їх сердечність і ширість".

Дальшу дорогу Гамсун хотів був відбуди поштовими кінами, однак гурт французьких туристів замовив усі коні на шість днів. Пош-

товий службовець порадив найняти приватного візника і сам його закликав. Був це молочанин, себто "член релігійної секти, що не вживав горілки. Гамсун в подяку хотів був дати службовцеві срібного рубля, але службовець (перепарований, волося коштує, ніс витягнений) сказав, що не хоче нічого не коштувало. "Добре, добре, але я хочу зрештешу, — умовляв його Гамсун. Службовець поклав монету набік бюрка і заглубився у свої папери.

Візник згодився везти Гамсуну за 57 рублів, але при цьому застерігся: якщо збачуватимуть із дороги, щоб оглянути шось цікаве, то 15 рублів більше. По дорозі зустрічали валки возів, що везли овочі на торг. Першою станцією в горах була Балта. В путівнику сказано, — пише Гамсун, — що тут починаються гори, але вони вже дідви почалися.

Гартфорд, Конн.

СВЯТО ГЕРОІВ

Заходом Організації Визвольного Фронту 21-го травня відбулося тут Свято Героїв. Виконавчим головною програмою була молоді організація ООЧСУ, ПЛАСТУ і ТУСМ-у.

Головний промовець д-р М. Снігурович підкреслює духовну цінність українського народу та зокрема змалював українських героїв. Наводячи історичні факти, доказав неможливість наших героїв та героїні, які не зрадили своїх патріотичних поглядів і радше вибрали смерть, як життя запроданців.

Через мелодію «Мелодія» дує в супроводі бандури присутні пережили інсценізацію в постановці пані І. Глевач. Інсценізація неможливо продовження святої доповіді, це декоративне вираження української жіночої героїні.

В музичній програмі ми мали рідку наслуху почути нашого скрипала концертмейстера і диригента американських симфонічних оркестрів, проф. Богдана Маркова. Знаменита інтерпретація Косенкової сонати апер-

ше пройшла на американському континенті разом з Барвінською «Народною мелодією», у фортепіановому супроводі піаніста Брентона Крейна, що відіграв на фортепіані американський гимн під час злочинного вбивства.

Небувало на наших академіях явище, — це струнний квартет: В. Маркія, Л. Люїні, скрипки, В. Крейн віола, Т. Рондоманський — чейло вклав у те, що організатори Свята не тримаються стереотипного стандарту. Квартет відіграв «Сумну пісню» В. Барвінського в транскрипції В. Маркова та Мадарта Квартет Г-дур. Ширі оплески не тільки старших осіб, але і більшої кількості присутньої студентської молоді виявляють зацікавлення найкращою формою камерної музики.

На закінчення програми новостворена мандоліно в оркестра під диригентурою маестра В. Маркова відіграв ряд повстанських та з'являю народних пісень. Цей перший успішний виступ дає надію, що скоро матимемо поважний музичний ансамбль. Щастя Боже!

О. Мельничук

Сиракюз, Н. Й.

СТВОРЕНО ВІДЛІ ОЖ ОЧСУ



Під час основних зборів Відлі ОЖ ОЧСУ в Сиракюзах. Сидять по середині зліва направо пані Уляна Целевич, голова ГУ ОЖ ОЧСУ, і пані Софія Фрація, голова новоствореного Відлі ОЖ ОЧСУ в сиракюзах.

В квітні заходом 26-го Відлі ООЧСУ в Сиракюзах постав Ініціативний Комітет для Створення Об'єднання Жінок ОЧСУ, який очолила проф. Мотря К. Богатюк, і в склад якого увійшли пані: Софія Фрація, Марія Карпачів, Броніслава Мельничук та Константина Микитин. До Сиракюзов запрошено голову Головної Управи Об'єднання Жінок ОЧСУ пані Уляну Целевич з Шикаго.

Крім доповіді для ширших кіл українського громадянства Сиракюз та околиці 14 травня у великій залі Українського Народного Дому на тему: «У 50-річчя Української Визвольної Революції» та інтерв'ю для слухачів Української Радіопрограми Сиракюз цього самого дня, п. У. Целевич стрінула з жіноцтвом 13 травня для обговорення різних біжучих справ.

Зустріч з пані Уляною Целевич відкрила голова Ініціативного Комітету проф. Мотря К. Богатюк. Вибрано президію Зборів в складі: Уляна Целевич — почесна голова, Мотря Богатюк — президентка, Константина Микитин — секретар. Пані Уляна Целевич доповідала

на тему: «Цілі й завдання ОЖ ОЧСУ в наших днях», в якій, м. ін., згадано, що Москва шукає підтримки від «прогресистів» серед української еміграції, шукає «ко-екзистенції» з тими, кого бажає знищити, співочими і танцювальними групами намагався прикрити перед військом світом дійсну правду про стан у під'яремній Україні, та спекулює на людських почуттях і тузі української людини за Батьківщиною-Україною. В цій ситуації українська патріотична жіночка мусить діяти.

Після дискусії односторонньо схвалено на пропозицію Ініціативного Комітету про потребу створення відлі ОЖ ОЧСУ. Тимчасовий відлі під цю пору вже більше півтора десятків. Відчитано і обговорено Статут та вибрано місцеву Управу ОЖ ОЧСУ в складі: Софія Фрація — голова, Марія Карпачів — заступник голови і організаційна референтка, Марія Шоробура — секретар, Теодора Грицик — скарбник, Броніслава Мельничук — суспільна опіка, Константина Микитин — культурно-освітня референтка, Мотря К. Богатюк — преса, інформація і зовнішні зв'язки, Анна Вовк та Калина Волошин — члени управи.

Контрольна Комісія: Ярослава Жмур — голова, Анна Гусак і Марія Машталір — члени. Товариський Суд: Михайлина Годжак — голова, Софія Вануцька і Надія Полівчак — члени. Викотерено план праці та підтверджено патріотично-політичний характер ОЖ ОЧСУ та її мету, заповнити прогалину в праці українських жіночих організацій у вільному світі.

Зустріч закінчено прийняттям, на яке опісля запрошено і чоловіків.

М. ЮБ

Проф. В. Кубійович у Вашингтоні, Д. К.

27-го травня заходом Об'єднання Українців Вашингтону відбулася тут ширша зустріч громадянства з професором Кубійовичем, який приїхав з Франції до ЗДА і Канади в справі приспівання видання англійського видання Енциклопедії України-знавства. На зустрічі проф. Кубійович висловив речеву доповідь про наукове і політичне значення Енциклопедії для нашої загальної справи, та про зростаючі труднощі, що їх редакція мусить поборювати, щоб цей монументальний твір довів до кінця.

28-го травня відбулася тут ще одна зустріч з гостем з Європи. Місцевий осередок НТШ влаштував надзвичайні засідання з доповіддю д-ра П. Оришкевича про кар-

Інж. Роман Галібей очолив Товариство...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

КА. справу «Вістей». Присутні односторонньо підтвердили рішення Управи відносно понапартійного і невідповідного становища представників Т-ва на терені УККА. По дискусії та ухваленню абсолютної більшості Управі, Номінаційна Комісія подала до відомої присутнім вислід лістингового голосування на вибір керівних органів Т-ва. Склад Головної Управи: інж. Роман Галібей — голова, Володимир Гнатківський, інж. Зенонів Глов'як, інж. Ів. Душницький, інж. Євген Івашків, інж. Василь Мисак, інж. Степан Процюк, інж. Володимир Рудакевич, інж. Кость Туркало, інж. Володимир Фриз і інж. Петро Шиприкевич. Контрольна Комісія: інж. д-р Петро Грицак, інж. Тарас Дурбак, д-р Борис Лотоцький де Белігост, інж. Іван Мокріцький та інж. Евстахій Ярощ. Товариський Суд: інж. Роман Левицький, інж. Андрій Пащук, інж. Роман Рогожа, інж. Петро Шох та інж. Володимир Яримович. Комісія Фонду Допомоги і Праці: інж. Володимир Винницький, інж. Зеновій Кохановський та інж. Евстахій Филипович. Номінаційну Комісію на рік 1967/68 вибрано у складі: інж. Андрій Пащук, інж. Роман Левицький, інж. Богдан Рак — Нью Йорк; інж. Михайло Караман, інж. Евстахій Фили-

пович — Філадельфія, та по одному представникові з Відлі в Вашингтоні й Шикаго. Відтак Загальний З'їзд через аклямацію прийняв пропозицію Головної Управи про іменування Почесних Членами Товариства двох українських науковців, та визначив громадських діячів проф. Дам'яна Горбикевича та проф. д-ра Михайла Зайцева. На З'їзді ухвалено односторонньо відповісти резолюції. З'їзд закінчив новообраний голова Т-ва інж. Роман Галібей подякою усім членам Т-ва від себе і нової Управи за довіру. Після Зборів ревершем у Гостинниці Союзівки присутні на З'їзді та гості числом приблизно 150 осіб взяли участь у Бенкеті. Під час Бенкету виголошено усні та прочитано письмові привітти. Бенкетом провів інж. Іван Зайць — голова Відлі Нью Йорк, що був господарем З'їзду. Опісля відбулася у великій залі Веселі забави при звуках оркестри п. Б. Гріняка. Забаву започатковано веселою програмою у виконанні: заповідь інж. Калинич, квартет Каравана та солісти оркестри Б. Гріняка.

В неділю рано відбулися наради Головної Управи з делегатами Відлі, а опісля присутні взяли участь в Службі Божій, що її відправив о. Любомир Гузар.

Українці-республіканці Філадельфії відбули четверті загальні збори

В неділю дня 22 квітня ц. р. відбулися в залі УСО «Трибу» четверті річні загальні збори Українського Американського Республіканського Клубу Філадельфії, який нараховує вже понад 300 членів. Збори проводила президія в складі Олена Лотоцька, Анна Яковина, адв. Володимир Дармопран, д-р Михайло Марків, Любомир Трищівський (секретар зборів), Володимир Біляв (голова президії) та Іван Олександрівський (голова Клубу). Звіт з діяльності Клубу за минулий рік здавали голова Клубу Іван Олександрівський, який був засновником і дав с голову Клубу, та фінансовий секретар Клубу Юрій Прокопшин.

Після звітів, на внесок інж. С. Чайківського присутні члени Клубу односторонньо схвалили абсолютною більшістю ухвалення уступної управи. Д-р Володимир Рудницький, голова номінаційної Комісії, подав список нової Управи, яку присутні односторонньо схвалили. Склад нової Управи: голова — Іван Олександрівський, Місто-голова: Володимир Біляв, Дарія Завадович, Юрій Прокопшин; ексекютивний секретар — Митрон Карбівняк, скарбник — Ярослав Гельо, Рада Директорів: Катерина Галамар, Микола Максимюк, Андрій Попчук, Микола Ящук, Семен Лободенко, Володимир Мельник, Артур Рогач, Євген Корсунь, Любомир Трищівський; рек. секретар — Анна Яковина, правний радник — адв. Данило Максимюк. Контрольна Комісія: д-р Володимир Пушкар, інж. Лідія Дяченко, Михайло Смайлі, д-р Михайло Марків, Омельян Целевич. Товариський суд: д-р Володимир Рудницький, адв. Іван Дудун, інж. Євген Чай-

ковський, Володимир Ткач, Роман Клоос.

Черговою точкою порядку нарад була вчерева та джерельна доповідь Володимира Білява, який, покликаючися на історичні матеріали української та американської мінувшини і теперішнього, дав виразну відповідь на питання: «Українці і республіканська партія».

На закінчення зборів відбулася традиційна перекуска, під час якої присутні обмінялися думками на актуальні теми.

Український Республіканський Клуб увійшов у новий рік своєї діяльності — рік важливих міських виборів у Філадельфії, де українці мусять здобути політичний кредит, якого дотепер не давала їм Управа Міста.

Любомир Трищівський

Купуйте в підприємстві, що оголошуються в «Свободі».

Український Золотий Хрест

НА ОСЕЛІ ім. ОЛЕГА ОЛЬЖИЧА в Лігайтон, Па. ЛІТНІ ТАБОРИ МОЛОДІ УКРАїнського ЗОЛОТОГО ХРЕСТА в місяцях ЛІПНІЙ і СЕРПНІ для дітей і молоді у віці від 6 до 16 років.

В неділю і свята відбуватимуться в каплиці Оселі БОГОСЛУЖЕННЯ для Таборів і Гостей. Серед прекрасної природи, далеко від задушливих міст, в українському середовищі, на українській Оселі з модерним басейном — молоді матиме змогу провести свої літні вакації під доглядом досвідчених виховників. Початок таборів у НЕДІЛЮ, 25-го ЧЕРВНЯ 1967 р.

Адреса таборів: UKRAINIAN GOLD CROSS CHILDREN'S CAMP c/o Ukrainian Homestead R.D. 2, Lehighton, Pa. Tel.: 215 877-4621 За ближчими інформаціями й із зголомшення учасників і учасниць таборів, звертатися: у Нью Йорку до п. Раїси Куделя, телефон: YE 2-6262 у Філадельфії до Eldorado Gift Shop, 511 W. Girard Ave., Philadelphia, Pa. 19123 Tel.: PO 3-6818, GR 3-9471

УКРАїнська ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США ПЕННАРНА КОНФЕРЕНЦІЯ

ПРИСВЯЧЕНА ПРОБЛЕМІ ХОЗАР. Доповіді: Д-р НОРМАН ГОДБЕ (The Oriental Institute, University of Chicago): «Хозарський документ». Д-р ОМЕЛІЙ ПРИЦАК (Harvard University): «Історична і филологічна інтерпретація документа проф. Годб». Конференція відбувається в суботу, 24-го червня 1967 р. о 6-18 год. 30 хв. веч. в залі Українського Інституту в Америці: 2 East 79th Street Нью Йорк, Н. Й.

Д-р БОРИС ФИЛИПЧАН

57 PASSAIC AVENUE — PASSAIC, N.J. ПОВІДОМЛЯЄ, ЩО ординація буде зачинена від П'ЯТНИЦІ, 30-го ЧЕРВНЯ до 5-го ЛІПНЯ 1967 р., ВКЛЮЧНО

ПОВІДОМЛЕННЯ

Відоме Українське Висхідне Бюро MERCURY PARCEL & TRADING CO. INC. ПІД НОВОЮ АДРЕСОЮ 101 First Ave (cor. 6th St.), Downtown, New York, N.Y. Tel.: OR 4-3930 ФІРМА ОДЕРЖАЛА ДОЗВІЛ на висилку ПОСИЛОК-БАНДЕРОЛІВ в СССР і Польщу вагою 1-10 фунтів. Посилка 2 фунтова, вартості 100 рублів в Краю. — Ви заплатите тільки \$3.00. Різном одержали нові збори хусток, воєнних і шовкових, пластмасу на фанки, і столи, німецькі мужські і жіночі ортаційні плащі, мужські і жіночі найновіші сорочки — Полью і светери. Доставка гарантована. За всіма інформаціями прошу звертатися — OR 4-3930.

Карпатський Лещетарський Клуб Нью Йорк

— влітку — в днях 15 і 16 липня 1967 р. на Союзівці ТЕНІСОВІ та ПЛАВАЦЬКІ ЗМАГАННЯ за Першості СУАСТ-у — Схід

ТЕНІСОВІ ЗМАГАННЯ

— відбуються — в поодинокій грі чоловіків і жінок. Зголошення до змагань і льосування в суботу, 15 липня, о год. 9-11 ран. (точно) в павільйоні «Веселка». Вписове \$2.50 від змагання.

Проситесь учасників тенісних і плавацьких змагань замовляти нічліги через Управу Союзівки: SOYUZIVKA — UNA ESTATE, KERNONKSON, N.Y. Tel.: (914) 626-5641

Іван ВУЙКІВ

Знає УКРАїнська ФУТБОЛЬНА ФІРМА виконує на замовлення НОВІ ФУТРА, перемодельовує прохідні футра по найновіших фасонах. Приймає футра на переобробку-виготовлення Відлі і доставля на місце. J. WUJKIW, Inc. Manufacturing Furrier 111 E. 7th Street NEW YORK 9, N. Y. Tel.: 6Fring 7-8710

ПОДЯКА

Дня 26-го березня 1967 р. відійшов від нас на віки, наш Найдорожчий і Незабутний БРАТ, ВУЙКО, ШВАГЕР і КУЗИН

бл. п. ІНН. ЕВГЕН ЛИЦИНІЯК

На цьому місці висловлюємо щирі подяку Вир. о. д-рові Володимирові Ковалюкові за ухвалення Найважливіших нашої нашої хворому Покійному в пінталі, за Тайн нашому такжому хворому Покійному за відправлення похоронів, за відслушення похоронної Служби Божої в церкві св. Юра в Нью Йорку та за відправлення Тлінних Останків на Вічний Спокій. Дякуємо Вир. о. Григорієві Хмільові, Вир. о. д-рові Володимирові Ковалюкові за відправлення двох Панахид в похоронному заведенні.

Сердечно дякуємо п. І. Хомині, п. м-рові О. Стецену, п. інж. В. Богачевському, маестрові М. Морозові, м-р. Л. Крушельницькому та всім іншим за чудове відвідування Панахиди.

Вп. п. д-рові Володимирові Герасимовичеві дякуємо сердечно не тільки за надзвичайно дбайливу лікарську опіку над нашим Дорогим Покійним, але риніок за надзвичайно ніжне і сердечне відношення до нього і посилати стільки дорогого часу, щоб розрадити і потішити його і нас в час його смертельної неуги.

Надзвичайно зворушливе для нас було відношення до Покійного його Товаришів Праці, а зокрема п. д-ра Романа Голіта, як риніок п. інж. Нестора Пинковського і п. інж. Юрія Чорного, які від першого дня його тяжкої неуги до останньої хвилини його життя, не жаліли ні часу, ні труду, щоб відвідати його, розрадити, полегшити всі необхідні справи, а вкінці вшанували його пам'ять разом з усіма співпрацівниками з біора, чудовими квітами, похоронними Служб Божих, молитов і присутністю у відправках.

Дякуємо Вп. п. інж. І. Зайцеві, голові Т-ва Українських Інженерів, за працездатні слова над домовиною Товаришів.

Всім Рідним, Приятелям та Знайомим нашим і Покійного, дякуємо щиро за часті відвідування його під час неуги, а по смерті, за участь в Панахиді в похоронному заведенні, за участь у відправах в церкві св. Юра та на цвинтарі.

Сердечно дякуємо за зложені нам співчуття особисто або листово.

Особливо дякуємо всім Тим, які жертвували Служби Божі, та квіти за Покійного.

Вкінці складаємо щирі подяку всім Приятелям Покійного, за грошові пожертви на різні цілі, замість квітів на його могилу.

Хай Господь винагородить Всім сторично.

Горем прибиті: сестри: ІРИНА ГАШІНСЬКА з Родиною МАРІЯ СТЕЦЬ з Родиною

ТРЕТІЙ РІК МИНАЄ, ЯК ПОКИНУВ ЦЕЙ СВІТ, МІЙ НЕЗАБУТНИЙ МУЖ

сл. п.

ВОЛОДИМИР Т. ГІРНЯК

БЛАГОСЛОВЕННЯ ПАМ'ЯТНИКА

ПРОСКТУ МІСТЦІ ПРОФ. ПЕТРА АНДРУСІВА

та ПАНАХИДА на ЙОГО МОГИЛІ

В СУБОТУ, ДНЯ 24-го ЧЕРВНЯ 1967 Р. О ГОД. 2-11 ПО ПОЛ. НА УКРАїнському КАТОЛИЦЬКОМУ КЛАДОВИЩІ СВ. МАРІ при ЦЕДАР ВУЛ., ФАКС ЧЕНС. За упокій Його Душі будуть відслужені

ПОМИНАЛЬНІ БОГОСЛУЖБИ

в НЕДІЛЮ, ДНЯ 25-го ЧЕРВНЯ Ц. Р. О ГОД. 10:30 ПЕРЕД ПОЛУДНЕМ в КАТ. ЦЕРКВІ SACRED HEART, POND EDDY, N.Y.

в ДЕНЬ 3-ої РІЧНИЦІ СМЕРТІ, в ПОНЕДІЛОК, ДНЯ 26-го ЧЕРВНЯ Ц. Р. О ГОД. 9-11 РАНКУ СВ. ЛІТУРГІЯ, А ВІДКА ПАНАХИДА в ЦЕРКВІ СВ. ЮРА при 7-11 ВУЛ. в НЬО ЙОРКУ.

ТОГО Ж ДНЯ СВ. ЛІТУРГІЯ О ГОД. 9-11 РАНКУ в КАТЕДРАЛЬНОМУ ХРАМІ ПЕН. ЗАЧАТІЙ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІ при ВУЛ. ФРАНКЛІН у ФІЛДЕЛЬФІ.

Дружина ГАЛИНА НОСКОВСЬКА-ГІРНЯК

У пам'ять Дорогого Могого Мужа, складаю на Катедральний Храм у Філадельфії 100.00 дол. на будову «Гайскулу» при церкві св. Юра в Нью Йорку 100.00 дол.

ГОВОРІМО ВАШОЮ РІДНОЮ МОВОЮ В

BANKERS FEDERAL SAVINGS Est. 1890 and Loan Association

ВИБЕРІТЬ РІД КОНТА

Зачайне Індивідуальне заощаджування Спільне заощаджування для двох осіб Вірно оподатковане Konto («In trust») Konto з «екстра дивідендів» — два на 1 відсоток більше

Опійкуєте опадатковане Konto — ніякої від податку дивіденди для Ваших дітей

ІНШІ ПОСЛУГИ

Персональні монітори Загранічні перекази Подорожні чеки — («Американ Експрес») Бонди ЗДА

5 1/4% A YEAR

For a minimum of 6 months — on our New Savings Certificates. Your savings are now insured up to \$15,000

ОЩАДЖУЙТЕ В УКРАїнській ДІЛЬНИЦІ м. НЬО ЙОРКУ

130 SECOND AVENUE - Cor. ST. MARKS PL. IN MANHATTAN (Main Office 24 John St.)

Ваканції — Vacations

Їдьте на літо над море!
РУСАЛКА у WILDWOOD CREST
New Jersey, USA

мас для гостей вигідні мешкання з кухнями, лазничками, з біжучою зимною і гарячою водою, просторі подвір'я і тераси.

У ТРЬОХ ОСЕЛЯХ:

при 6307 Park Boulevard 116 Forget Me Not Ave.
ближче океану

та при 112 Rosemary Road

Зголошення приймають власники:

M. KUSHNIR
2519 Brown Street
Philadelphia, Pa.
Tel.: PO 3-9344

M. MAK
839 N. Woodstock
Philadelphia, Pa.
Tel.: PO 5-5634

Від 23 червня ц. р. управитель оселі:

при 6307 Park Boulevard
Wildwood Crest, N.J., USA — Tel.: 609-522-3010

ПОВІДОМЛЯЄТЬСЯ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО,
ЩО З ДНЕМ 23 ЧЕРВНЯ 1967 Р. БУДЕ ВІДКРИТА

УКРАЇНСЬКА ОСЕЛЯ "TROUT MANOR"

при 135 E. Lavender Rd. (пір Пасифік Емпо)

у Вайлдвуд Крест, Н. Дж.

Зголошення на виїзні кімнати просимо слати на адресу:
Jaroslava Terleckyj — 1630 Blavis Street
Philadelphia, Pa. 19140 Phone 215 GL 5-7861

а від 23-го червня, лише

J. Terleckyj — 135 E. Lavender Rd.

Wildwood Crest, N.J. Phone 609 522-8488

УСІХ, ХТО ЛЮБИТЬ МОРСЬКУ КУПІЛЬ І ПІ

ПОТРЕБУЄ, ЦИРО ВІТАЮ І ЗАПРОШУЮ.

ЯРОСЛАВА ТЕРЛЕЦЬКА

Увага! Увага!

Приїжджаючим на морську купіль у Wildwood, N.J., поручаємо в українських заряді відкритий від 6/15 — 9/15

ВІДПОЧИНКОВИЙ ДІМ

"WYNDMOOR APTS"

при 305 — 7 E. Cressie Avenue

Привітні, просторі, чисті кімнати і апартаменти.

12 АПАРТ. з однією і двома спальнями, кухнею, з лазничкою

і приватним входом і балконом.

25 КІМНАТ з гарячою і зимною водою, тушами, користуванням кухнею і без вітального і балконами.

3 харчами і без! Власна площа до паркування!

1 бл. до моря і бордюру.

1 бл. до ресторану і Diners.

ЦІНИ НИЗЬКІ.

Зголошення просимо слати прямо "WYNDMOOR APTS".

205 — 7 East Cressie Ave., Wildwood, N.J. 08260

Phone: (609) 522-8894

У Філадельфії — день DA 9-7835, веч. GL 7-0556

Віра і Володимир САРАХМАН — власники

МАЛИЙ КАТЕХИЗМ

Уложив о. ІВАН РУДОВИЧ

Катехизм і професор учить семінарії у Львові (1929).

Ціна з пересилкою 60 центів.

СВОБОДА, 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Літні спеціальності

в Україні.

ЗНИЖЕНІ ЦІНИ

Всі оплати і видатки оплачені тут. Виборець не платити нічого. Це є найбільш популярні і вартісні подарунки в СССР.

ІТАЛІЙСЬКІ НАЙЛОНОВІ ДОЩЕВИКИ

1 дощевик \$23.40

2 дощевик \$36.30

3 дощевик \$51.20

Мужський або жіночий кольори: гранатові, темно-зелені, темно-бронзові і чорні.

НОВЕ!

Тепер Ви можете також замовити ці чудові італійські найлони дощевиків тут для себе дуже низької ціни, тільки за \$12.90 за дощевик, даром доставка експрес в ЗДА.

3/4 ЯРДА МАТЕРІАЛУ НА МУЖСЬКІ КОСТЮМИ.

100% вовни, всі кольори комп. ціна \$31.50

До цього можна додати

3 ярди матеріалу на жіночий плащик \$26.50

за тільки \$26.50

3 ярди матеріалу на мужський плащик \$29.50

Тільки \$29.50

СПЕЦІАЛЬНО А-1

3/4 ярд матеріалу на мужський костюм, 100% вовни, всі кольори, 3 ярди відповідної сукнини на піджину, 1 найлонова сорочка.

Комплетна ціна \$43.80

ЖІНОЧА ЕКОНОМІЧНА ПАЧКА

3 ярди матеріалу на жіночий плащик, 100% вовни, всі кольори, 3 ярд матеріалу на жіночу сукнину, 100% вовни, всі кольори.

Комплетна ціна \$48.50

ТРИКОТАЖНА ВОВНА

В дуже великому попиті в СССР. 3/4 фунт. найкращої вовняної вольни.

Комплетна ціна \$31.50

СПЕЦІАЛЬНЕ ВЗУТТЯ

2 пари, найкращої якості шкіряні черевички, мужські або жіночі.

Комплетна ціна \$33.80

Жадаєте нашого ДАРОВОГО каталогу з дуже багато ЛІТНІМИ СПЕЦІАЛЬНІСТЬМИ. Скористайтеся з цих небувалих нагод і щадить гроші.

Пам'ятайте, це є літо тут коли Ваші кривні дістануть ці подарунки, там вже буде осінь або зима.

ЗАМОВЛЮЙТЕ ТЕПЕР.

ЗАМОВЛЮЙТЕ ТІЛЬКИ ЧЕРЕЗ

INTERTRADE EXPRESS CORP.

125 East 23rd Street

NEW YORK, N.Y. 10010

Мої дні

ВОРОС ОЛЕКСАНДРІВ

Ціна — 25 центів

Праця

HELP WANTED MALE

HOUSEKEEPING

• ASS. EXEC.

HOUSEKEEPERS

• SUPERVISORS

• TRAINING INSTRUCTOR

Grow along with this rapidly growing Medical Center known for its cooperative staff and pleasant friendly atmosphere.

You'll work in our large modern housekeeping dept. managing or instructing. Good salary and extras. Must have institutional or commercial housekeeping supervisory experience.

Apply Personnel Dept.

BETH ISRAEL MEDICAL CENTER

305 East 16th St. off 1st Ave.

New York City

An equal opportunity employer

DELICATESSEN CLERK

Потрібно досвідченого чоловіка. Постійна праця, приємні умовини, досконала нагода.

Телефонувати:

N.Y.C. (212) CI 5-4418

IRON WORKER

Потрібно досвідченого чоловіка. Добра платня, приємні умовини. Головна справа сьогодні по 10 ранку.

Birk Iron Works

951 Edgewater Rd.

Bronx, N.Y. KI 2-8545

MAINTENANCE MECHANICS

Wholesale Bakery Brooklyn. Maintenance & repair of plant equipment such as wrapping machines, depositors, ovens, conveyers, etc.

Call MR. COOPER, MA 5-2900

MAINTENANCE MECHANICS

Wholesale Bakery Brooklyn. Heavy electrical experience maintenance & repair of wrapping machines, depositors, ovens, conveyers, etc.

Call MR. COOPER, MA 5-2900

RATNER'S DAIRY RESTAURANT

111 2nd Ave. New York City

пошукує

ДОСВІДЧЕНОГО КУХАРЯ

на малі замовлення молочних страв.

MECHANIC USED CARS

Permanent position. Must be experienced for all makes of cars. Full company benefits. Excellent opportunity. Paid hospitalization insurance. Vacation. Call John Dapper.

Mullane Ford

90 West Church Street

Bergenfield, N.J. 201 385-6806

AUTO LUBE MAN

EXPERIENCED TO WORK ON HIGH GRADE IMPORTED CARS AT LEADING FOREIGN CAR DEALERSHIP LOCATED IN SUBURBAN ESSEX COUNTY. EXCELLENT OPPORTUNITY FOR MAN LOOKING TO UPGRADE HIMSELF. CLEAN SHOP, GOOD RATE OF PAY. CALL (201) 379-6635. AND ASK FOR MR. KESSELL.

AUTO MECHANICS

EXPERIENCED TO WORK ON HIGH GRADE IMPORTED CARS AT LEADING FOREIGN CAR DEALERSHIP LOCATED IN SUBURBAN ESSEX COUNTY. EXCELLENT OPPORTUNITY FOR MAN LOOKING TO UPGRADE HIMSELF. CLEAN SHOP, GOOD RATE OF PAY. CALL (201) 379-6635. AND ASK FOR MR. KESSELL.

6655 AND ASK FOR MR. KESSELL.

ПЕКАР СОЛОДКОГО

Досвід та поміч докуча. Добра платня, постійна праця. Приємні умовини праці.

Blue Swan Bakery

182 West Passaic Street

Rochelle Park, N.J.

Tel.: 201 843-3070

ЗВАРЮВАЧ РУП І МОУНТЕР РУП

Досвід мусить вміти спалювати. Добра платня, постійна праця, приємні умовини, досконала нагода для відпочинку, приміщені в Linden, N.J.

Tel.: (201) 925-3687

ED'S AUTO BODY

244 South Washington Avenue

Bergenfield, N.J.

потребує майстра до малювання авт. мусить мати досвід і виконувати чисту роботу. Добра платня, постійна праця.

Tel.: 201 384-0240

KNITTERS

Assistant Mechanics on Universal Machines.

All Shifts.

Call JOHN

UL 8-6497, N.Y.C.

Lathe Hands and Bench Assembler

On rebuilding machinery. CYLINDRICAL GRINDER SURFACE GRINDER & MILLING HANDS

Must speak English.

MOREY

MACHINERY CO., INC. &

4-67 26th Avenue

Astoria, L.L. N.Y. 212 274-7373

Купуйте в підприємстві

що озолотується

в Свободі

Праця

HELP WANTED FEMALE

РЕСТОРАНИ

На 1-шу сифу. Вел. модерна лікарня, платня за згодою. Доскоп. умовини праці. Багато бенефітів. Добра нагода.

За інформацією тел.:

(201) 745-7772

КНИГОВОД

Машинний досвід. Accounts Receivable & Payable. Мусить вміти писати на машині.

A. L. Bassini Co., Inc.

Тел. за домовленням

BA 7-6241, N.Y.C.

HOUSEKEEPING

• ASS. EXEC.

HOUSEKEEPERS

• SUPERVISORS

• TRAINING INSTRUCTOR

Grow along with this rapidly growing Medical Center known for its cooperative staff and pleasant friendly atmosphere.

You'll work in our large modern housekeeping dept. managing or instructing. Good salary and extras. Must have institutional or commercial housekeeping supervisory experience.

Apply Personnel Dept.

BETH ISRAEL MEDICAL CENTER

305 East 16th St. off 1st Ave.

New York City

An equal opportunity employer

ПОТРІБНО ЖІНКИ

ДО ПОРЯДКУВАННЯ.

4 1/2 кім. мешкання, 1 день на тиждень або 2 рази по пів дня, в Мангеттен. Телефонувати перед 10 рано 749-0109.

МАСАЖИСТКА

ЛІТНІ КОНЦЕСІЯ

Beach Club in

Atlantic Beach, L.I.

Call (516) CE 9-2150

Licensed Practical Nurse

3-11 Shift

GOOD WAGES

ACCOMMODATIONS

IF REQUIRED

ODD FELLOWS HOME

Lockport, N.Y.

434-1701

MERROW OPERATORS

Досвід при саетерах. Добра платня, постійна праця, приємні умовини, приміщені в Ньюарку.

Tel.: 481-0025

Медсестри

R.N. до операційної залі.

Всі вікенди вільні.

Small Pediatric

Orthopedic Hospital

ST. CHARLES HOSPITAL

277 Hicks Street

Brooklyn, N.Y.

858-3300

Медсестри

R.N. & L.P.N.

На нічну або денну працю.

Small Pediatric Orthopedic Hospital.

Треба говорити по-англійськи.

ST. CHARLES HOSPITAL

277 Hicks Street

Brooklyn, N.Y.

858-3300

Праця

MALE & FEMALE

ГРОСЕРІЯ

CHECK OUT CLERK

Мужчини або жінки.

Досвід. Постійна праця, приємні умовини.

N.Y.C. (212) CI 5-4418

ДО РОБЛЕННЯ КИШЕНЬ

З досвідом, до стебнування, вишивання ковчирів і опереттиски до заг. праці. Праця при лежестарських жакетах. Постійна праця, приємні умовини.

Lee Sportswear Co.

66 Railroad Ave., Paterson, NJ

(201) 742-4410

2 бл. від Shapes.

WIREMEN & ASSEMBLERS

With experience needed, call (203) 757-0724 anytime to arrange for an interview and further information. To work on micro-miniature highly delicate electro-mechanical devices. Highest wages paid and full fringe benefits are company paid. Mention paper when answering.

ДОБРА ЧИТАТИ ДІЯ

ДІТЕЙ І МОЛОДІ

СОЙКА-

ШТУНАРКА

ГОМАНА ЗАВАНОВИЧА

Ціна — 1 долар

ПІД ЧАС ЕКСПО 67

в Монтреалі, в гарному домі, здаються 14 окремих кімнат, недалеко від Виставки, в гарній околиці. Зручна сполучення, метро, автобуси. Помірно висока ціна.

KORSKY

4999 Esplanade Avenue

Montreal 18, Que., Canada

Tel.: 843-5103 по 3-й веч.

Real Estate